

גָּלוֹז 227

מִשְׁפְּטֵי תְּשִׁפְּתָה

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה  
בספה"ק סיפורים מעשיות משלים קדומות  
שספר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב ז"ע"א



# מעשיות

## ד' עם רבינו משלי'ם

### מַצְעָזֶת פָּרָדוֹזָס?

ווארטן מיט געדולד בייז די צייט וועט קומען.

די טאג פונעם פארמעסט קאקט זיך ווי א קעלס, די קינדרער רעדן איבער די מתנה זיין ווארטן און קוקן שטארק אויס עס צו באקומען. בימס ענדע פונעם פארמעסט האבן אלע באקומען די אויסגעווארטטע מותנה אויף וואס זיין האבן איזו לאנג געווארט...

דער הייליגער רבוי לערנט אונז אויז מניעות וואס ווערט געשיקט פאר מאונטש האט א דירעקטע באדייט, דאס ווערט געשיקט מיט א ציל: צו שטארקן דעם חشك! וווען א מאונטש וויל טונן און עובדה אין עבדה ה' בפרט וווען ער וויל פארן צום צדיק, שיקט מען אים פון הימל שטערונגנע ער זאל נישט קענען אויספרין זיין ווילן, איזו וועט זיין רצון זיך ערן און שטארקן צו דעם אויסגעבעטעןעם זיך וואס ער וויל איזו שטארק טונן.

ס'אייז נישט קיין פרגלייך פון איינעם וואס וויל דאוועגען הoir און לעננען מיט התמדה און ער איז גלייך מצליח - עס פארט אים גלאטיג, פון א צוויטער וואס ס'לייט אים באגרן אראפ, עס קומט אים אפיר מניעות פון אלע זייטן וועלכע שטערן און צעמעישן אים בייז ער קען ענדליך טונן דאס וואס ער וויל. פארוואס איז דאס איזו? וויל מניעות שטארקן גאר שטארק די רצונות, און איזו ואקסט די חشك מער, ער ווערט געובייט זיך קענען מער שטארקן און גלווטן צו זוכה זיין צו פארן צום צדיק איזדר זוכה זיין צו לעננען בעסער, דאוועגען שענער.

מיר וועלן גלייבן או די מניעות ווערט געשיקט פון הימל אלס מותנה צו פארשטיינער אונגעער חשל, צו פרגלייך ערן דעם רצון צו קענען זוכה זיין אנטזקומען און מליכים זיין דאס וואס מיר גלווטן און בענעקן דערצ'ו. (ע"פ "ל' ס'ו")

קומט דער מלמד ארין אין כתה מיט א ברוינע פישקע אין דער האנט. די אויגן פון די קינדרער עפערנען זיך מיט ניגער, זיין פרואוון פארשטיין וואס עס ליגט דארט פארשטיינט. חזקי זאגט, גערשי אויס איז ס'אייז בלעטער צו מאלעווון די היינטיגע פרשה, זאגט, עס זעט נישט אויס ווי בלעטער, וויל יעדע וואך באקומען זיין בילדער און ס'קומט אין קיין פישקע, ראובן טענה'ט עס זעט אויס ווי א ספעציגעלע איבערראשונג, בענץ' טראקט הoir און זאגט, אפשר איז דאס מתנות...

דער מלמד זעט זיינער וואנדער און רופט אויס איז דאס זענען מתנות וואס די מצטיינים אינעם 'ברכות בקול' פארמעסט וועלן באקומען.

דער רבוי עפנט איז פישקע, ער דרייט זיך שנעל ארום צוישן די קינדרער און זאגט: "איך וויז ענק איינמאל די מתנה, דערנאך ווערט עס פארמאכט בייז מען ענדיגט דעם פארמעסט".

די קינדרער עפערנען ברײיט די אויגן און כא芬 א טיפע בליך צו זען וועלכע מותנה דער רבוי גייט זיין שענ侃ען. דער רבוי דרייט זיך שנעל שנעל ארום צוישן זיין, די קינדרער זענען קלינען פישקעלען פון גאר טיערעד קאלריטע פענענס... די פישקע גיט צורייך אין מלמד'ס שאפע מער וועט מען עס נישט זען בייז'ן ענדע פונעם פארמעסט. די קינדרער ווארטן מיט שפאנגען ווען וועט קומען דער טאג ווען זיין וועלן פונקטיליך קענען זען ואספראָר טיערעד מותנה דאס איז, וויאזו זעט עס אויס? ווי גרייס? וועלכע קלריל? אבער יעצעט איז די שאפע פארמאכט, זיין דארפֿן זיין און ווארטן און



# ספורי מעשיות משנים קדמוניות

## **מְעַשָּׂה י"ג - דֵי זִיבָן בְּעַטְלָעָרָס (15)**

איך האב זי אַלְעַ גָּעוֹווִין, זֵי עַר 'חֶסְרוֹן!' וויל אינעם  
דאיזיגן 'הענג-ליךטער', געפונגנען זיך די 'חֶסְרוֹנוֹת' פון  
יעדען אינעם פון די 'דאיזיגע פאכֿלייט' וואס געפונגנען  
זיך דאי!

גב נאר א קוק וועסטו זעהן: איז בי איגען, איז מיאוס  
 דאס 'דאזיגן שטיקל'! אבער א 'אנדערע שטיקל', איז  
 בי אים זיעער שיין! - און בי א צוועיטן איז פונקט  
 פארקערט! נאר אנדראבאי! דאס 'דאזיגן שטיקל' זואס  
 איז מיאוס בי זיין חבר - איז בי אים, שיין און  
 וואנדערליך אין זיינע אויגן! נאר דאס 'דאזיגן  
 [אנדערן] שטיקל' איז בי אים מיאוס!

אָזֶן אַזְוִי וּוַיְתַעַר בֵּי אַלְעָ אַנְדָעַרְעַ פָּונְ זַיִיְּ אָז דָּאַס וּוֹאַס  
סְאַיז שְׁלַעַכְטַ בֵּי דָעַם, אַיז שְׁיַין בֵּי זַיִן חַבְרַ! - אַזְוִי אַזְוִיךְ פָּאַרְקַעַרְטַ!

אָנָּן אֵיךְ הָאָב גַּעֲמָאכֶט [צְוֹזָא מְגֻעַשׁ טַעַלְתִּ] דָּעַם דָּאוּגָן  
הָעֲנָגָלִי כְּטָעָר', בְּלוּזִין פּוֹן זַיִיעָרָע 'חֶסְרוֹנוֹת' אַלְיָין! -  
פְּקִדִּי דָּעַרְמִיט צָו וּוֹיִזְן פָּאָר זַיִ אַלְעָע: אָז זַיִ הָאָבָן נִישְׁטָ  
קְיָין שְׁלִימּוֹת! אָוֹן יְעָדָעָר אַיְינָעָר הָאָטָא א 'חֶסְרוֹן'! -  
וּוֹיִיל וּוֹאָס סְאִיז שְׁיָין אֵין זַיִגְעָ אָוּגָן, אֵיז א 'חֶסְרוֹן' בְּיִ  
זַיִין חָבָר!

**אֶבְעָר בְּאַמֶּת - קָעֵן אֵיךְ מַאֲכֵן [אֲשֶׁל לִימוֹת דִּיגָּע 'הָעֵגֶל לִיְכְּטָעֵר'] וּוְעַס דָּאָרָף צָו זִין [אֲזֶן קַיִן שָׁוָם חִסְרוֹנוֹת!]**

[זאגט רביניג ז"ל]: אויב מ'וואלט געווואיסט אלע 'חסרונוט'  
און 'אפהאלטיניג' [מניעות] פון א זאך - וואלט מען געקענט  
וויסן די 'איינשאפט' פון די זאך - אפילו מ'האט דאס  
קײַינמאָל נישט געזעה!

## **ב - גָדוֹלִים מַעֲשֵׂי הָשָׁם**

## א - די 'הענג-לייכטער'

**מעשָׁה! - אַיִּנְגָּר אֵיז אָוֹעַקְגַּעַגְאַנְגָּעַן פֿוֹן זַיִן טָאטָן,  
אוֹן עָר אֵיז גַּעֲזָעָן אֵין אַנְדָּעָרַע לְעַנְדָּעַר, אַסְאָךְ צַיִיט,  
בְּיַי אַנְדָּעָרַע מְעֻנְטָשָׁן!**

אוֹן נָאֵך אֲשֶׁרְיָקָל צִיִּיט, אַיְז עָר [צְוֹרִיק] גַעֲקוֹמָעָן צַו זַיִן  
טַאַטְנָן! - אוֹן עָר הָאַט זַיִך בָּאַרְיִמְטָה: "אַז עָר הָאַט זַיִן  
גַעַל עַרְגַּט דָאַרְט אֲגַרְוִיסְן פָאַך - צַו מַאֲכָן אַלְיִיכְטָעַר  
וּוֹאָס הַעֲנָגֶט!" מַרְוַפְט דָאַס: אַהֲנָגַלְיִיכְטָעַר!  
אוֹן עָר הָאַט גַעַהְיִיסְן: "[אַז] מִזְאֵל צַוְזָאָמְגַעְמָעָן אַלְעָ  
פָאַכְלִיְיט וּוֹאָס קַעַגְעָן דָאַס מַאֲכָן! אוֹן עָר וּוֹעַט זַיִן  
וּוַיִּזְוַן זַיִן חַכְמָה אַיְנוּם דָאַזְגָּן פָאַך!"

אָוֹן זַיִן טַאֲפַע הָאָט טַאֲקָע אָזְזִי גַעֲטָוָהָן - עָר הָאָט  
צְוּזָא מְגֻנָנוּמָעָן אֶלְעָ פָאָכְלִיָיט וּוָאָס קָעֲנָעָן דָאָס מָאָכָן  
- אָז זַיִן זַאֲלָן זַעֲהָן דָאָס גַרְוִיסְקִיִיט פָוָן זַיִן זַוָהָן, וּוָאָס  
עָר הָאָט אָוְיְפַגְעָטוּהָן, דַוְרָקָאוּס דֵי צִיִיט וּוָעָן עָר אַיז  
גַעֲוָעָן בֵי אַנְדָעָרָע מְעַנְטִישָן!  
אָוֹן דָעָר זַוָהָן הָאָט אַרְוִיסְגַעְנוּמָעָן אַיִינְ לִיְכְטָעָר וּוָאָס  
עָר הָאָט גַעֲמָאָכָט! - אָוֹן דָאָס אַיז גַעֲוָעָן זַיִעָר  
פָאָרְמַיְאָוָסְט אַיִן אַלְעַמְעָנָס אַוְיגָן!

אָנוּ זִין טַאֲטָע אֵין גַּעֲגָנְגָעַן צַיְּזַיִּי, אָנוּ חָאַט זִיְּיַי גַּעֲבָעַטָּן:  
אָז זִיְּיַי זָאַלְן אִים מְגַלְּה זִין דָעַם אַמְתָּה! - אָנוּ זִיְּיַי הָאַבָּן  
אִים גַּעֲמוֹזֶת אָוִיסְזָאָגָן דָעַם אַמְתָּה: "אָז דָאָס אֵין זִיְּיַעַר  
מִיאָוָס!"

אָנוּ דַעַר זְוִיָּה הָאָט זַיִּה בָּאֲרִימֶטֶה: "עַטְסׁ הָאָטֶסׁ דָאֵךׁ  
גַעַזְעָהָן דָאָסֶט קָלוֹגְשָׁאָפֶט פָוָן מַיְין פָאֵךׁ"?!

**האט אים זיין טאטע געלאָזט וויסן: "אוֹזֶן עַתְּנָה נִשְׁתַּחֲוֵד אָזֶן גָּוֹט בֵּין קִיינָעָם!"**

**האט אים דער זוּן געֶזאגט: אַדְרָבָא! פֿונְקָט פֿאַרְקָעָרט!**  
**מייט דעם האב איך זיִי בָּאוֹוֵיזָן מַיְן 'גַּרְזִיסְקִיט'! - וְנוּילִיל**





## **די דריינטנסטע מעשה - די זיבן בעטלענד**

## תשבות אויך די פריערדיגע וואך

טיערעד קינדר ער מיר וויסן איז יעדעס ווארט אין סיפורי מעשיות איז גאר גאר הייליג און אויסגערטענט, דא איז די תשובות קענען מיר זען ווי דער רבּי נוצט באזונדערע לשונות, יעדן טאג פון די שבע ברכות, איזוי אויך בי' יעדער בעטלעדר איז דא אנדער ציגאנג צו די חתנָן כלָה, נעם איזן מינוט וועסטו זען ווייזוי דער הייליגער רבּי פארצ'ילט אונז די מעשה מיט אירע פרטַי ופרטַי פרטַים.

איך בין גיקומען צו איז אוף דער חתונה... און איז זי  
ארום גיפאלין אונ האט זי גיקושט - דעם זעקסטען  
טעאג  
און אויך שענוק איז דרשה גישאנק, איז איזה זאלט זיין  
אוויו... אויך - דער ערשות טאג  
ההיינט שענוק איז איזה במקנה. איז איז זאלט זיין אווי  
זויו איז איז איז דרשה גישאנק - דעם צויטען טאג  
ההיינט שענוק איז איז דרשה גישאנק. איז איז זאלט זיין  
אוויו... אויך - דעם פערדן טאג  
אוויו ווי איז - דער פיפטן טאג  
במכתנה גמורה דרשה גישאנק - דער ערשות טאג  
ההיינט שענוק איז איז במקנה גמורה דרשה גישאנק. איז  
איז זאלט זיין אוויו אלט ווי איז - דער ערשות טאג  
ההיינט שענוק איז איז במקנה מײַן חיים טובים - דעם  
צוויטען טאג  
אייז דארט גיוארין אגרויסע שמחה און זיעדר אגרויסע  
חוודה. און זי עגענון זיעדר פריליך גיוארין - דער ערשות  
טאג  
אייז דארט גיוארין אגרויסע שמחה און אגרויסעCho  
אייז זי האבן אילת גיטאן - דעם דרייטן טאג  
או זי האבן גיטאן דישמחה פון דעם טאג און זי  
האבן דערנאך איבער גינעבעטיג - דעם דרייטן טאג  
אייז דארט גיוארין אגרויסע שמחה און אגרויסע  
חוודה זיעדר - דעם פערדן טאג  
אייז דארט גיוארין זיעדר אגרויסע שמחה און זיעדר א  
שרויסע Cho - דער פיפטן טאג  
אייז זי עיגר פריליך גיוארין - דעם זעקסטען טאג  
זעגענון זי עיגר פריליך גיוארין - דעם זעקסטען טאג

האָבִן זֶיךְרָה אֲנַיְּהוֹבָן צָהָרְמָאָנָעָן, דֵי חֲסָדִים  
וּוְאָס הַשִּׁיעַת חָאָט מִיטָּזִי יְנָטָן - דָעַר עֲרַשְׁתָּעַט טָאג  
וּוְיָקָר דָעְרָמָאָנָט. אַיְן צָעַם אַנְצָעָרִין בְּעַטְלָעָר - דָעַם  
צְוִוָּעַן טָאג  
הַאָבִן זֶיךְרָה אֲנַיְּהוֹבָן צָהָרְמָאָנָעָן - דָעַם דְּרִיטָן טָאג  
הַאָבִן זֶיךְרָה וּוְיָקָר דָעְרָמָאָנָט - דָעַם פָּעַרְדָּן טָאג  
הַאָבִן זֶיךְרָה דָעְרָמָאָנָט אַיְן דָעַם בְּעַטְלָעָר - דָעַר פִּיפְטָן  
טָאג  
דָעַם ... טָאג. זְעַנְעַן זֶיךְרָה אַוְיךְ פְּרִילִיךְ גִּיוּעָן - דָעַר פִּיפְטָן  
טָאג  
דָעַם ... טָאג זְעַנְעַן זֶיךְרָה אַוְיךְ פְּרִילִיךְ גִּיוּעָן - דָעַם  
זְעַקְסָטָן טָאג  
אוֹן זֶיךְרָה אֲנַיְּהוֹבָן צָהָרְמָאָנָעָן, אוֹן הַאָבִן זֶיךְרָה גִּיבָּעָנָקָט  
- דָעַר עֲרַשְׁתָּעַט טָאג  
אוֹן זֶיךְרָה גִּיוּינָט אַוְיךְ גִּיבָּעָנָקָט - דָעַם צְוִוָּעַן טָאג  
אוֹן הַאָבִן גִּיוּינָט אַוְיךְ גִּיבָּעָנָקָט - דָעַם דְּרִיטָן טָאג  
אוֹן זֶיךְרָה גִּיבָּעָנָקָט וּכְיָ - דָעַם פָּעַרְדָּן טָאג  
אוֹן זֶיךְרָה גִּיבָּעָנָקָט - דָעַר פִּיפְטָן טָאג  
אוֹן זֶיךְרָה אַוְיךְ גִּיבָּעָנָקָט. וּוְגַעַמְתָּ מַעַן ذָא דָעַם  
דָּאַיְגָן וּוְאָס - דָעַם זְעַקְסָטָן טָאג  
וּוְאָס עַד חָאָט אַוְנוּ גִּיבָּרָאָכָט בְּרוּאָט אַוְנוּ וְאַלְדָּ - דָעַר  
עֲרַשְׁתָּעַט טָאג  
וּוְאָס עַר הָאָט זֶיךְרָה גִּיוּעָן - דָעַם צְוִוָּעַן טָאג  
וּוְאָרִין אוֹר זֶיךְרָה זֶיךְרָה וְאַלְטָן מַעַן זֶיךְרָה פְּרִילִיךְ גִּיוּעָן -  
דָעַר פִּיפְטָן טָאג  
רוּפָט עַד זֶיךְרָה אַוְיךְ בִּין ذָא. אַוְיךְ בִּין גִּיקְוָמָעָן צָהָרְמָאָנָעָן  
דָעַר חַתְּנָה - דָעַר עֲרַשְׁתָּעַט טָאג  
אוֹן זְאָגָט אַוְיךְ בִּין ذָא. אוֹן אַיְן אַוְיךְ זֶיךְרָה אַרְוָם גִּפְאָלִין  
אוֹן הָאָט זֶיךְרָה גִּיקְוָשָׁט - דָעַם צְוִוָּעַן טָאג  
אוֹן זְאָגָט. אַוְיךְ בִּין ذָא. אוֹן אַיְן זֶיךְרָה אַרְוָם גִּפְאָלִין. אוֹן הָאָט  
זֶיךְרָה גִּיקְוָשָׁט - דָעַם דְּרִיטָן טָאג  
אוֹן זְאָגָט אַוְיךְ בִּין ذָא וּכְיָ - דָעַם פָּעַרְדָּן טָאג  
אַוְיךְ בִּין גִּיקְוָמָעָן צָהָרְמָאָנָעָן אַוְיךְ זֶיךְרָה חַתְּנָה. אוֹן אַיְן זֶיךְרָה אַרְוָם  
גִּפְאָלִין. אוֹן הָאָט זֶיךְרָה גִּיהְאָלָזָן אַוְיךְ גִּיקְוָשָׁט - דָעַר פִּיפְטָן  
טָאג